

# “Panini“ 1RDIG



**A150684**



## Spis treści

|        |   |     |
|--------|---|-----|
| 1.     | Bezpieczeństwo .....                              | 182 |
| 1.1.   | Objaśnienie hasel ostrzegawczych .....            | 182 |
| 1.2.   | Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa .....          | 183 |
| 1.3.   | Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem .....        | 186 |
| 1.4.   | Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem .....      | 186 |
| 2.     | Informacje ogólne .....                           | 187 |
| 2.1.   | Odpowiedzialność producenta i gwarancja .....     | 187 |
| 2.2.   | Ochrona praw autorskich .....                     | 187 |
| 2.3.   | Deklaracja zgodności .....                        | 187 |
| 3.     | Transport, opakowanie i magazynowanie .....       | 188 |
| 3.1.   | Kontrola dostawy .....                            | 188 |
| 3.2.   | Opakowanie .....                                  | 188 |
| 3.3.   | Magazynowanie .....                               | 188 |
| 4.     | Parametry techniczne .....                        | 189 |
| 4.1.   | Dane techniczne .....                             | 189 |
| 4.2.   | Zestawienie podzespołów urządzenia .....          | 190 |
| 5.     | Instalacja i obsługa .....                        | 191 |
| 5.1.   | Instalacja .....                                  | 191 |
| 5.1.1. | Ustawienie .....                                  | 191 |
| 5.1.2. | Podłączenie .....                                 | 191 |
| 5.2.   | Obsługa .....                                     | 192 |
| 5.2.1. | Przed pierwszym użyciem .....                     | 192 |
| 5.2.2. | Grillowanie .....                                 | 193 |
| 5.2.3. | Programy .....                                    | 194 |
| 6.     | Czyszczenie i konserwacja .....                   | 195 |
| 6.1.   | Czyszczenie urządzenia .....                      | 195 |
| 6.2.   | Czyszczenie pojemnika zbiorczego na tłuszcz ..... | 196 |
| 6.3.   | Przechowywanie urządzenia .....                   | 196 |
| 7.     | Możliwe usterki .....                             | 197 |
| 8.     | Złomowanie .....                                  | 198 |



**Przed rozpoczęciem użytkowania należy przeczytać instrukcję obsługi, a następnie przechowywać ją w dostępnym miejscu przy urządzeniu!**


Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opis instalacji urządzenia, jego obsługi oraz konserwacji i służy jako ważne źródło informacji oraz poradnik. Znajomość wszystkich zawartych w niej wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i obsługi stanowi warunek bezpiecznej i prawidłowej pracy z urządzeniem. Ponadto należy przestrzegać odpowiednio do miejsca użytkowania urządzenia lokalnych przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom oraz ogólnych zasad BHP. Niniejsza instrukcja obsługi stanowi integralny element produktu i należy ją przechowywać w bezpośrednim pobliżu urządzenia, aby osoby instalujące urządzenie, obsługujące je, prowadzące prace konserwacyjne lub czyszczące urządzenie miały do niej stały dostęp. W przypadku udostępniania urządzenia osobom trzecim, koniecznie należy przekazać im także instrukcję obsługi.


## 1. Bezpieczeństwo


Urządzenie zostało wykonane wg aktualnie obowiązujących zasad techniki. Jednakże urządzenie może stanowić źródło zagrożeń, jeśli będzie używane niewłaściwie lub niezgodnie z jego przeznaczeniem. Wszyscy użytkownicy muszą stosować się do informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi oraz przestrzegać wskazówek BHP.


### 1.1. Objaśnienie haseł ostrzegawczych

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz informacje ostrzegawcze oznaczono w niniejszej instrukcji obsługi odpowiednimi hasłami ostrzegawczymi. Wskazówki te muszą być bezwzględnie przestrzegane, aby unikać wypadków, szkód na osobach i rzeczach.

|   |                          |
|---|--------------------------|
|   | <b>NIEBEZPIECZEŃSTWO</b> |
| Hasło ostrzegawcze <b>NIEBEZPIECZEŃSTWO</b> ostrzega przed zagrożeniami, które prowadzą do ciężkich obrażeń lub śmierci, jeśli się ich nie unika. |                          |

|   |                  |
|---|------------------|
|   | <b>OSTROŻNIE</b> |
| Hasło ostrzegawcze <b>OSTROŻNIE</b> ostrzega przed zagrożeniami, które mogą skutkować lekkimi lub umiarkowanymi obrażeniami, jeśli się ich nie unika. |                  |

|  |              |
|--|--------------|
|   | <b>UWAGA</b> |
| Hasło ostrzegawcze <b>UWAGA</b> ostrzega przed zagrożeniami, które mogą skutkować średnio ciężkimi lub ciężkimi obrażeniami lub śmiercią, jeśli się ich nie unika. |              |

|   |                                    |
|---|------------------------------------|
|    | <b>UWAGA - GORĄCA POWIERZCHNIA</b> |
| Hasło ostrzegawcze <b>UWAGA - GORĄCA POWIERZCHNIA</b> ostrzega przed zagrożeniami, które mogą skutkować szkodami na osobach w postaci oparzeń, jeśli się ich nie unika. |                                    |

### WSKAZÓWKA

Hasło ostrzegawcze **WSKAZÓWKA** ostrzega przed możliwymi szkodami na rzeczach.



Symbol **INFORMACJA** zapoznaje użytkownika z kolejnymi informacjami i wskazówkami dot. użytkowania urządzenia.

## 1.2. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

### Zagrożenie życia poprzez porażenie prądem!

- Zbyt wysokie napięcie sieciowe lub nieprawidłowa instalacja mogą prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
- Urządzenie należy podłączyć do łatwo dostępnego gniazda zasilającego, aby w razie usterki móc je natychmiast wyłączyć z prądu.
- Urządzenie można podłączyć tylko wówczas, gdy dane na tabliczce znamionowej są zgodne z napięciem sieciowym.
- Uszkodzony przewód sieciowy urządzenia może wymienić tylko producent lub wykwalifikowany personel.
- Wszelkie naprawy oraz otwieranie obudowy mogą być wykonywane tylko przez specjalistów oraz odpowiednie warsztaty.

### Przewód sieciowy oraz wtyczka

- Nie nosić urządzenia trzymając za przewód sieciowy.
- Nie korzystać z urządzenia, gdy przewód sieciowy lub wtyczka noszą widoczne uszkodzenia lub są zepsute.
- Nie dopuszczać do kontaktu przewodu zasilającego ze źródłami ciepła i ostrymi krawędziami.
- Przewodu zasilającego nie wolno zginać, ścisnąć ani zawiązywać.
- Przewód zasilający urządzenia należy zawsze do końca rozwinąć.
- Nigdy nie stawiać urządzenia lub innych przedmiotów na przewodzie zasilającym.
- Aby wyłączyć urządzenie z prądu należy zawsze chwycić za wtyczkę.
- Nie podłączać urządzenia do gniazda wielokrotnego.

### Zagrożenie życia przez spięcie!

- Urządzenie należy przechowywać tak, aby nie mogło ono spaść do wody n. p. w umywalce lub w wannie.
- Nigdy nie chwycić urządzenia, gdy wpadło do wody. W takim wypadku natychmiast wyciągnąć wtyczkę.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innych cieczach.
- Ciecze w urządzeniu mogą spowodować spięcie.
- Urządzenie należy użytkować tylko w suchym otoczeniu wewnątrz pomieszczeń.
- Przy każdym czyszczeniu urządzenia wtyczkę należy wyciągnąć z sieci.
- Nie dotykać wtyczki urządzenia mokrymi rękoma.

### **Zagrożenie życia z powodu braku doświadczenia i wiedzy!**

- Dzieci należy trzymać z dala od urządzenia i kabla zasilającego.
- Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru w obecności dzieci.
- Folie opakowaniowe i kawałki styropianu przechowywać z dala od dzieci. Mogłyby się one w nie zaplatać i udusić.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej, zdolnościach umysłowych lub braku doświadczenia lub wiedzy.
- Nie pozostawiać pracującego urządzenia bez nadzoru.
- Czyszczenia i czynności konserwacyjnych nie mogą wykonywać dzieci ani osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych.

### **Niebezpieczeństwo dla zdrowia wskutek przypalonych środków spożywczych!**

- Przypalony produkt spożywczy z grilla mogą powodować raka.
- Nie należy grillować jedzenia na zbyt ciemny kolor.
- Należy usuwać spalone fragmenty.

### **Niebezpieczeństwo poparzenia przez gorące powierzchnie!**

- Powierzchnie urządzenia podczas jego pracy stają się gorące. Wysoka temperatura utrzymuje się na urządzeniu także po jego wyłączeniu.
- Nie chwycić za płytę grillową ani nie dotykać żadnych powierzchni urządzenia.
- Grill oraz płytę grillową można transportować i czyścić dopiero po ich całkowitym ostygnięciu.

### **Niebezpieczeństwo pożarowe z powodu materiałów łatwopalnych!**

- Jedzenie na grillu może się zapalić. Przedmioty łatwopalne w pobliżu urządzenia mogą się zapalić.
- Nie ustawiać urządzenia w pobliżu lub pod przedmiotami wykonanymi z materiałów palnych. Urządzenie powinno być nadzorowane.
- Nie używać urządzenia w bezpośrednim pobliżu źródeł ciepła i gorących powierzchni.
- Nie umieszczać łatwopalnych lub łatwo zapalnych przedmiotów na gorącej powierzchni grilla lub na urządzeniu.
- Nie przykrywać urządzenia, np. folią aluminiową lub ręcznikami.
- Regularnie czyścić płytę grillową, aby uniknąć ryzyka pożaru.
- Nie dodawać zimnej wody ani cieczy łatwopalnych na gorącą płytę grillową.
- Nie stosować urządzenia do flambierowania.
- W razie pożaru, przed podjęciem czynności gaśniczych odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego. Zapewnić wystarczająco dużo świeżego powietrza po ugaszeniu pożaru. Nigdy nie gasić ognia wodą, gdy wtyczka podłączona jest do gniazdka.

## **Ryzyko uszkodzenia przez niewłaściwe użytkowanie!**

- Niewłaściwa obsługa może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Nigdy nie narażać urządzenia na wysokie temperatury (kuchenka itd.) lub wpływ warunków atmosferycznych (deszcz itd.).
- Nie używać urządzenia ani nie odstawiać go na gorące powierzchnie, n. p. na płytę kuchenną lub w pobliżu otwartego ognia.
- Nie dopuszczać, aby przewód sieciowy wisiał nad krawędzią blatu roboczego.
- Urządzenie można używać tylko wtedy, gdy stoi ono na równej, stabilnej, odpornej na wysokie temperatury powierzchni.
- Korzystać z urządzenia tylko z czystą płytą grillową.
- Nie używać urządzenia z zewnętrznym minutnikiem lub pilotem.
- W przypadku przypalenia jedzenia, wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i poczekać, aż urządzenie ostygnie.
- Nie używać żadnych ostrych przedmiotów (nóż, widelec itp.), aby usunąć przypalony produkt na grillu. Ostre przedmioty mogą uszkodzić płytę grillową, a przy kontakcie z elementami przewodzącymi prąd doprowadzić do porażenia prądem.
- Urządzenie można używać tylko w pozycji stojącej.
- Nie stawiać urządzenia pod wiszącymi szafkami kuchennymi. Szafki mogą ulec uszkodzeniu w wyniku unoszącego się gorącego powietrza.
- Nie zanurzać urządzenia podczas czyszczenia w wodzie lub innych cieczach.
- Nie używać do czyszczenia żadnych środków szorujących, zawierających rozpuszczalniki oraz żrących środków czyszczących. Mogą one uszkodzić powierzchnię.

### 1.3. Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Każde stosowanie urządzenia w celu różnym i/lub odbiegającym od jego normalnego przeznaczenia jest zabronione i uznawane za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem. Wyklucza się jakiegokolwiek roszczenia wobec producenta oraz jego pełnomocników z tytułu szkód powstałych wskutek użytkowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem. Odpowiedzialność za szkody powstałe w czasie użytkowania urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem ponosi użytkownik. Bezpieczeństwo eksploatacji urządzenia gwarantowane jest tylko przy zgodnym z przeznaczeniem zastosowaniu, odpowiednio do danych zawartych w instrukcji obsługi.



Urządzenie zostało zaprojektowane i skonstruowane do użytku przemysłowego i może być obsługiwane w kuchniach tylko przez wykwalifikowany personel.

**Urządzenie stosować tylko do grillowania jedzenia.**

### 1.4. Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem

Każde inne użytkowanie niż wymienione w punkcie 1.3 „Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem”, uznane jest jako niezgodne z przeznaczeniem i zabronione. Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem może prowadzić do ciężkich szkód na osobach i rzeczach wywołanych przez niebezpieczne napięcie elektryczne, ogień i wysokie temperatury. Z pomocą urządzenia wolno przeprowadzać jedynie te prace, które są opisane w niniejszej instrukcji obsługi. Niewłaściwa obsługa może spowodować uszkodzenie urządzenia. Niewłaściwa obsługa może spowodować uszkodzenie urządzenia. Wszelka ingerencja w urządzenie, także jego montaż oraz prace konserwacyjne, mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany serwis.



## 2. Informacje ogólne

### 2.1. Odpowiedzialność producenta i gwarancja

Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi zostały zestawione przy uwzględnieniu obowiązujących przepisów, aktualnej wiedzy konstruktorskiej i inżynierskiej oraz naszej wiedzy, a także naszych wieloletnich doświadczeń. W przypadku zamówienia modeli specjalnych lub opcji dodatkowych, oraz w sytuacji zastosowania najnowszych zdobyczy wiedzy technicznej, dostarczone urządzenie może różnić się od objaśnień oraz rysunków zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.



#### OSTROŻNIE

Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, a szczególnie przed uruchomieniem, aby uniknąć szkód na osobach i rzeczach. Niewłaściwe użytkowanie może prowadzić do obrażeń i uszkodzeń.

Producent **nie ponosi żadnej odpowiedzialności** za szkody i usterki wynikające z:

- nieprzestrzegania wskazówek,
- użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem,
- wprowadzania zmian technicznych przez użytkownika,
- zastosowania niedopuszczonych części zamiennych.

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w produkcie, służących poprawie właściwości użytkowych urządzenia oraz jego ulepszeniu.

### 2.2. Ochrona praw autorskich

Niniejsza instrukcja obsługi oraz zawarte w niej teksty, rysunki, zdjęcia i inne elementy podlegają ochronie prawem autorskim. Bez uzyskania pisemnej zgody producenta, zabrania się powielania treści instrukcji obsługi w jakiegokolwiek formie i w jakikolwiek sposób – w tym także fragmentów – oraz wykorzystywania lub / i przekazywania jej zawartości osobom trzecim. Naruszenia powyższego skutkują obowiązkiem wypłaty odszkodowania. Zastrzegamy sobie prawo do dochodzenia dalszych roszczeń.

Ilustracje graficzne zawarte w niniejszej instrukcji mogą ewentualnie lekko odbiegać od rzeczywistego wykonania urządzenia.

### 2.3. Deklaracja zgodności



Urządzenie spełnia aktualnie obowiązujące normy oraz wytyczne Unii Europejskiej. Powyższe potwierdzamy w Deklaracji Zgodności WE. W razie potrzeby chętnie prześlemy Państwu odpowiednią Deklarację Zgodności.

### **3. Transport, opakowanie i magazynowanie**

#### **3.1. Kontrola dostawy**

Po dotarciu dostawy należy niezwłocznie sprawdzić, czy urządzenie jest kompletne i czy nie zostało uszkodzone podczas transportu. W przypadku stwierdzenia widocznych uszkodzeń transportowych, należy odmówić przyjęcia urządzenia lub dokonać przyjęcia warunkowego. Na dokumentach transportowych/liście przewozowym firmy transportowej należy zaznaczyć zakres uszkodzeń i złożyć reklamację. Ukryte szkody należy zgłosić bezpośrednio po ich stwierdzeniu, gdyż roszczenia odszkodowawcze można zgłaszać tylko w ramach obowiązujących terminów reklamacji.

#### **3.2. Opakowanie**

Opakowanie oraz poszczególne elementy są wykonane z materiałów nadających się do recyklingu. Szczegółowo są to: folie i worki z tworzywa sztucznego, opakowanie z kartonu. Prosimy nie wyrzucać kartonu od urządzenia. Może on być potrzebny do przechowywania urządzenia przy przeprowadzce lub podczas wysyłki urządzenia do naszego punktu serwisowego w razie wystąpienia ewentualnych uszkodzeń. Przed uruchomieniem urządzenia należy całkowicie usunąć z niego zewnętrzny i wewnętrzny materiał opakowaniowy. Należy sprawdzić, czy urządzenie i wyposażenie jest kompletne. W przypadku braku jakichkolwiek części prosimy o kontakt z naszym Działem Obsługi Klienta. Przy utylizacji opakowania należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju. Materiały opakowaniowe nadające się do powtórnego użytku należy wprowadzić do recyklingu.

#### **3.3. Magazynowanie**

Opakowanie należy pozostawić zamknięte do momentu instalacji urządzenia, a podczas przechowywania należy stosować się do oznaczeń umieszczonych na zewnątrz dotyczących sposobu ustawienia i magazynowania. Opakowanie należy przechowywać tylko w następujących warunkach:

- nie na wolnym powietrzu,
- w otoczeniu suchym i wolnym od pyłu,
- z dala od środków agresywnych,
- w miejscu chronionym przed działaniem promieni słonecznych,
- w miejscu chronionym przed wstrząsami mechanicznymi.

W przypadku dłuższego magazynowania (> 3 miesiące) należy regularnie sprawdzać stan ogólny wszystkich elementów i opakowania oraz w razie potrzeby je odświeżyć lub odnowić.

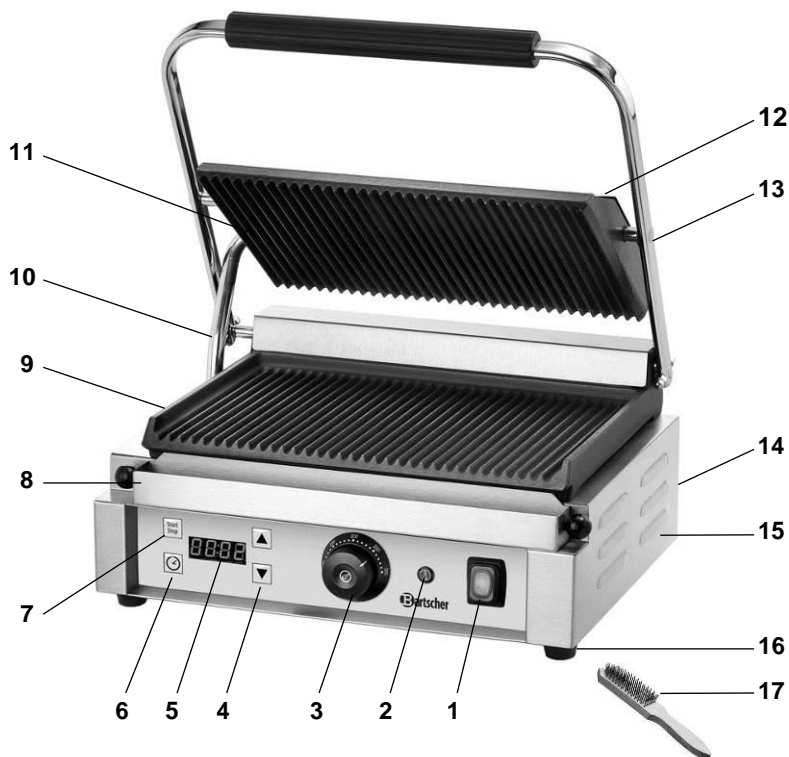
## 4. Parametry techniczne

### 4.1. Dane techniczne

| Nazwa                           | Grill kontaktowy „Panini” 1RDIG   |
|---------------------------------|---|
| Nr art.:                        | <b>A150684</b>  |
| Materiał:                       | obudowa: stal nierdzewna, płyty grillowe: żeliwo  |
| Wykonanie:                      | <ul style="list-style-type: none"><li>• Ilość jednostek grillowych: 1</li><li>• Regulacja temperatury: termostatycznie</li><li>• Włącznik/wyłącznik</li><li>• Lampki kontrolne: kontrolka podgrzewania, włączony/wyłączony</li><li>• Pojemnik zbiorczy na tłuszcz</li></ul> |
| Programowanie czasu:            | 6 regulowanych programów,<br>Sygnał dźwiękowy po upływie czasu  |
| Zakres temperatur:              | 50 °C do 300 °C   |
| Stopień ochrony:                | IPX3  |
| Wartości przyłączeniowe:        | 2,2 kW / 230 V 50 Hz  |
| Wymiary górnej płyty grillowej: | szer. 340 x gł. 220 mm  |
| Wymiary dolnej płyty grillowej: | szer. 360 x gł. 230 mm  |
| Wymiary urządzenia:             | szer. 410 x gł. 400 x wys. 200 mm   |
| Ciężar:                         | 18 kg   |
| Akcesoria w zestawie:           | szcotka do czyszczenia  |

Zastrzega się prawo do wprowadzania zmian technicznych.

## 4.2. Zestawienie podzespołów urządzenia



- |   |   |    |                         |
|---|---|----|-------------------------|
| 1 | Włącznik/wyłącznik ze zintegrowaną lampką kontrolną (kolor zielony) | 9  | Dolna płyta grillowa    |
| 2 | Kontrolka rozgrzewania (pomarańczowa)                               | 10 | Kanał do przewodu       |
| 3 | Pokrętko regulatora temperatury                                     | 11 | Górna płyta grillowa    |
| 4 | Przyciski góra/dół  | 12 | Górna obudowa           |
| 5 | Wyświetlacz cyfrowy   | 13 | Uchwyt do obsługi       |
| 6 | Przycisk timera   | 14 | Przewód zasilający      |
| 7 | Przycisk start/stop   | 15 | Dolna obudowa           |
| 8 | Pojemnik zbiorczy na tłuszcz  | 16 | Gumowe nóżki            |
|   |   | 17 | Szczotka do czyszczenia |

## 5. Instalacja i obsługa

### 5.1. Instalacja

#### 5.1.1. Ustawienie

- Rozpakować urządzenie i usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Nigdy nie usuwać z urządzenia tabliczki znamionowej ani oznakowań ostrzegawczych.
- Miejsce ustawienia musi być łatwo dostępne i wystarczająco obszerne, aby możliwa była swobodna obsługa urządzenia i dobra cyrkulacja powietrza.
- Zachować 10 cm odstęp po bokach i z tyłu od ścian lub innych przedmiotów.
- W przypadku mniejszego odstępu umieścić elementy zabezpieczające jak n. p. folia z materiału odpornego na wysokie temperatury.
- Ustawić urządzenie w dobrze wentylowanym pomieszczeniu lub pod okapem wyciągowym.
- Ustawić urządzenie na stabilnej, suchej, płaskiej, wodoodpornej oraz odpornej na wysoką temperaturę powierzchni.
- Nigdy nie ustawiać urządzenia bezpośrednio pod szafką wiszącą, ponieważ gorące powietrze wychodzi do góry.
- Nigdy nie używać urządzenia przy krawędzi stołu, ponieważ urządzenie może się przewrócić i spaść.
- Urządzenie należy ustawić tak, aby wtyczka była dostępna w celu szybkiego odłączenia urządzenia od zasilania elektrycznego, jeśli pojawi się taka potrzeba.
- Przed uruchomieniem zdjąć folię ochronną z urządzenia. Należy ją zdejmować powoli, aby nie pozostawiać resztek kleju. Ewentualne resztki kleju usunąć odpowiednim rozpuszczalnikiem.
- Pojemnik zbiorczy na tłuszcz umocować, wsuwając go wysoką stroną pod płytę grillową (9).

#### 5.1.2. Podłączenie



#### NIEBEZPIECZEŃSTWO

##### Zagrożenie życia wskutek porażenia prądem!

Wadliwa instalacja elektryczna lub zbyt wysokie napięcie zasilania może prowadzić do porażenia prądem.

- Urządzenie dla wyrównania potencjału (boleć uziemienia) powinno zostać podłączone wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka do punktu uziemienia sieci.

1. Sprawdzić, czy parametry techniczne urządzenia (zob. tabliczka znamionowa) pasują do danych lokalnej sieci energetycznej.
2. Ustawić urządzenie.
3. Całkowicie odwinąć przewód zasilający.

4. Podłączyć urządzenie do pojedynczego gniazda z zabezpieczeniem 16A oraz stykiem ochronnym.

Urządzenie do wyrównania potencjału (boleć uziemienia) znajduje się z tyłu urządzenia.

## 5.2. Obsługa

### 5.2.1. Przed pierwszym użyciem

#### WSKAZÓWKA

Niewłaściwe użytkowanie może prowadzić do uszkodzeń.

- Stosować urządzenie tylko z założonym pojemnikiem zbiorczym na tłuszcz, aby uniknąć jego uszkodzeń lub zanieczyszczenia.

Z przodu dolnej płyty grillowej (9) znajduje się pojemnik zbiorczy na tłuszcz, w którym gromadzi się ściekający z grilla tłuszcz i inne ciecze.



#### UWAGA

Zagrożenie zdrowia z powodu dymu!

Ze względu na pozostałości poprodukcyjne może powstawać lekki dym.

- Za pierwszym razem włączyć grill bez produktów do grillowania i zapewnić odpowiednią wentylację w miejscu jego pracy.

Przed pierwszym użyciem należy przepalić i oczyścić płyty grillowe (9, 11). Przepalenie płyt grillowych konieczne jest tylko przy pierwszym użyciu, w celu usunięcia ewentualnych pozostałości poprodukcyjnych.

#### Przepalanie:

1. Upewnić się, że na płytach grillowych (9, 11) nie znajdują się żadne materiały opakowaniowe ani inne przedmioty.
2. Oczyścić płyty grillowe (9, 11) (zob. rozdział „6. Czyszczenie i konserwacja”).
3. Ustawić urządzenie zgodnie z opisem.
4. Podłączyć wtyczkę do pojedynczego gniazda ze stykiem ochronnym.
5. Pojemnik zbiorczy na tłuszcz (8) wsunąć wysoką stroną pod płytę grillową (9).
6. Zamknąć urządzenie przy użyciu uchwyty do obsługi (13).
7. Ustawić włącznik/wyłącznik na pozycję I. Urządzenie jest gotowe do użytku, świeci się zielona kontrolka zasilania we włączniku/wyłączniku (1).



#### UWAGA - GORĄCA POWIERZCHNIA

Niebezpieczeństwo poparzenia przez gorące powierzchnie!

Obudowa i płyty grillowe stają się gorące.

- Nie dotykać żadnych powierzchni.

- Przekręcić pokrętkę regulatora temperatury (3) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara na najwyższy poziom.
- Podgrzewać urządzenie przez 20 minut.

#### Wyłączenie urządzenia po 20 minutach:

- Przekręcić pokrętkę regulatora temperatury (3) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara na pozycję 0.
- Ustawić włącznik/wyłącznik (1) na **O** w celu wyłączenia urządzenia.
- Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.



#### UWAGA - GORĄCA POWIERZCHNIA

Niebezpieczeństwo poparzenia przez gorące powierzchnie!  
Obudowa i płyty grillowe po wyłączeniu są jeszcze gorące.

- Nie dotykać żadnych powierzchni.

- Pozostawić urządzenie do zupełnego ostygnięcia.
- Otworzyć urządzenie za pomocą uchwytu do obsługi (13) i unieść górną płytę grillową (11) do góry.
- Oczyścić powierzchnie płyt grillowych (9, 11) za pomocą wilgotnej ściereczki.
- Osuszyć powierzchnie płyt grillowych (9, 11) za pomocą miękkiej ściereczki.

Urządzenie jest gotowe do grillowania.

#### 5.2.2. Grillowanie



Należy zwrócić uwagę, żeby urządzenie było używane tylko z założonym pojemnikiem zbiorczym na tłuszcz, aby uniknąć uszkodzeń urządzenia lub zanieczyszczeń.

Urządzenie wyposażone jest w regulator obrotowy temperatury. Temperaturę można regulować w zakresie pomiędzy 50 °C a 300 °C. Zaleca się utrzymywanie temperatura pracy pomiędzy 200 °C a 250 °C.

- Zamknąć urządzenie przy użyciu uchwytu do obsługi (13).
- Podłączyć wtyczkę sieciową do gniazdka.
- Ustawić włącznik/wyłącznik (1) na pozycję I. Urządzenie jest gotowe do użytku, świeci się zielona kontrolka zasilania we włączniku/wyłączniku (1).



#### UWAGA - GORĄCA POWIERZCHNIA

Niebezpieczeństwo poparzenia przez gorące powierzchnie!  
Obudowa i płyty grillowe stają się gorące.

- Nie dotykać żadnych powierzchni.

- Przekręcić pokrętkę regulatora temperatury (3) na żadaną temperaturę. Zaświeci się pomarańczowa kontrolka podgrzewania (2), urządzenie nagrzewa się.



Czas nagrzewania wynosi około 20 minut do temperatury 250 °C. Po osiągnięciu ustawionej temperatury gaśnie pomarańczowa kontrolka nagrzewania (2). Gdy temperatura spadnie o ok. 10°C, następuje ponowne załączenie grzałki i pomarańczowa kontrolka nagrzewania (2) zapala się ponownie.

5. Otworzyć urządzenie za pomocą uchwytu do obsługi (13) i unieść górną płytę grillową do góry.
6. W zależności od produktu grillowanego rozprowadzić na płytach grillowych (9, 11) trochę oleju jadalnego, aby uniknąć przypalenia żywności.
7. Umieścić żywność na grillu.
8. Zamknąć urządzenie przy użyciu uchwytu do obsługi (13). Obracanie produktu nie jest konieczne.
9. Produkt należy obserwować aż do zakończenia procesu grillowania.
10. Po zakończeniu procesu grillowania obrócić pokrętko regulacji temperatury (3) na 0.



## UWAGA

Niebezpieczeństwo poparzenia parą!

Po otwarciu urządzenia może wydostać się gorąca para.

- Urządzenie otwierać powoli i ostrożnie.

11. Otwierać urządzenie korzystając z uchwytu do obsługi (13).

## WSKAZÓWKA

Unikać stosowania twardych lub ostrych przedmiotów, aby nie uszkodzić powierzchni ani elementów obsługowych.

12. Zdjąć gotowe potrawy z płyty grillowej (9).
13. Ustawić włącznik/wyłącznik na pozycji O.
14. Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

### 5.2.3. Programy

Urządzenie może zapamiętać 6 różnych programów czasowych, aby możliwe było grillowanie żywności o różnym czasie obróbki cieplnej. Programy można wybierać przyciskiem timera (6).

Ustawianie programów czasowych:

1. Wybrać program naciskając kilkakrotnie przycisk timera (6).
2. Za pomocą przycisków GÓRA/DÓŁ (4) ustawić czas w odstępach 1-sekundowych. Przytrzymując przyciski GÓRA/DÓŁ (4) dłużej, uzyskuje się nastawę w krokach 10-sekundowych.



3. Ustawić potrzebny czas w zakresie od 1 sekundy do 99:59 minut.
4. Nacisnąć przycisk Start/Stop (7), aby uruchomić timer.
5. Nacisnąć przycisk Start/Stop (7), aby timer wyłączyć.



Po ustalonym czasie rozlegnie się sygnał dźwiękowy i wyświetli się napis **End1**. End1 oznacza koniec programu 1.

6. Skasować sygnał dźwiękowy oraz wskazania wyświetlacza cyfrowego (5) za pomocą przycisku Start / Stop (7).

## 6. Czyszczenie i konserwacja



### UWAGA

Niebezpieczeństwo zwarcia ze względu na obecność cieczy!

Ciecze wewnątrz urządzenia mogą powodować zwarcia.

- Żadne ciecze nie mogą dostać się do wnętrza urządzenia.

Urządzenie nie jest przystosowane do bezpośredniego spryskiwania strumieniem wody. Nie używać strumienia wody pod ciśnieniem do czyszczenia urządzenia.

### WSKAZÓWKA

Niewłaściwe użytkowanie może prowadzić do uszkodzeń.

- Do czyszczenia urządzenia używać wyłącznie miękkiej szmatki, nie stosować nigdy żrących środków czyszczących ani twardych szczotek.
- Urządzenie należy czyścić po każdym użyciu.

### 6.1. Czyszczenie urządzenia

1. Przekręcić pokrętko regulatora temperatury (3) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara na pozycję 0.
2. Ustawić włącznik/wyłącznik na pozycji O. Urządzenie zostaje wyłączone, a zielona kontrolka zasilania we włączniku/wyłączniku nie świeci.
3. Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
4. Pozostawić urządzenie do pełnego ostygnięcia.
5. Obudowę (12) i uchwyt do obsługi (13) czyścić z zewnątrz za pomocą wilgotnej ściereczki.
6. W przypadku silniejszych zabrudzeń można zastosować łagodny detergent.
7. Otworzyć urządzenie za pomocą uchwyty do obsługi (13) i unieść górną płytę grillową do góry.
8. Oczyszczyć płyty grillowe (9, 11) ciepłą wodą z łagodnym detergentem i miękką ściereczką.

9. Ostrożnie usunąć grubsze zanieczyszczenia za pomocą załączonej szczotki (17).
10. Opróżnić i wyczyścić pojemnik zbiorczy na tłuszcz (8).
11. Po oczyszczeniu wysuszyć i wypolerować powierzchnię (12, 15) za pomocą miękkiej, suchej ściereczki.
12. Upewnić się, że urządzenie zostało prawidłowo wyczyszczone przed odstawieniem go w suche miejsce.

## 6.2. Czyszczenie pojemnika zbiorczego na tłuszcz

### WSKAZÓWKA

Niewłaściwe użytkowanie może prowadzić do uszkodzeń.

- Opróżniać i czyścić pojemnik zbiorczy na tłuszcz po każdym użyciu.

Z przodu dolnej płyty grillowej (9) znajduje się pojemnik zbiorczy na tłuszcz (8), w którym gromadzi się ściekający z grilla tłuszcz i inne ciecze.

1. Ustawić włącznik/wyłącznik (1) na pozycji **O**. Urządzenie zostaje wyłączone, a zielona kontrolka zasilania we włączniku/wyłączniku (1) nie świeci się.
2. Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.



### UWAGA - GORĄCA POWIERZCHNIA

Ryzyko poparzenia gorącymi powierzchniami i tłuszczem!

Obudowa i płyty grillowe po wyłączeniu są jeszcze gorące.

- Chronić ręce i twarz przed przyskającym tłuszczem.
- Nie dotykać żadnych powierzchni.

3. Pozostawić urządzenie i pojemnik zbiorczy na tłuszcz (8) do całkowitego ostygnięcia.
4. Usunąć pojemnik zbiorczy na tłuszcz (8) za pomocą uchwytów urządzenia.
5. Umyć pojemnik zbiorczy na tłuszcz (8) ciepłą wodą i miękką ściereczką.
6. Wysuszyć pojemnik zbiorczy na tłuszcz (8) za pomocą suchej i miękkiej ściereczki.
7. Wsunąć wyższą stronę pojemnika zbiorczego na tłuszcz (8) przed dolną płytę grillową (9).

## 6.3. Przechowywanie urządzenia

Jeśli urządzenie przez dłuższy czas nie jest używane, należy je dokładnie wyczyścić zgodnie z powyższym opisem i przechowywać w miejscu suchym, czystym, zabezpieczonym przed mrozem i słońcem, niedostępnym dla dzieci. Na urządzeniu nie ustawiać żadnych ciężkich przedmiotów.

## 7. Możliwe usterki

W razie usterki natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego (wyjąć wtyczkę z gniazda). Przed skontaktowaniem się z działem obsługi klienta lub sprzedawcą sprawdzić na podstawie poniższej tabelki, czy usterkę można usunąć.

| Problem   | Możliwa przyczyna                                   | Rozwiązanie  |
|---|---|--|
| <b>Płyty grillowe nie rozgrzewają się, mimo że urządzenie jest włączone i świeci się pomarańczowa kontrolka rozgrzewania.</b>         | Pokrętko temperatury jest uszkodzone.               | Skontaktować się ze sprzedawcą.  |
|   | Co najmniej jeden przewód grzewczy jest uszkodzony. | Skontaktować się ze sprzedawcą.  |
|   | Uruchomił się mechanizm ochrony przed przegrzaniem. | Poczekać, aż urządzenie ostygnie i wcisnąć przycisk RESET znajdujący się w dolnej części urządzenia. |
| <b>Urządzenie jest włączone, świeci się pomarańczowa lampka kontrolna, ale nie można ustawić temperatury.</b>                         | Uszkodzony regulator temperatury.                   | Skontaktować się ze sprzedawcą.  |
| <b>Pomarańczowa kontrolka rozgrzewania nie świeci się, mimo że urządzenie jest włączone i proces grillowania przebiega normalnie.</b> | Lampka kontrolna jest uszkodzona.                   | Skontaktować się ze sprzedawcą.  |
| <b>Zielona lampka kontrolna we włączniku/wyłączniku nie świeci się, mimo że urządzenie jest włączone.</b>                             | Niewłaściwe zasilanie elektryczne lub jego brak.    | Sprawdzić zasilanie elektryczne oraz przewód pod kątem uszkodzeń lub usterek.                        |
|   | Zadziałał automat bezpiecznikowy.                   | Skontaktować się ze sprzedawcą.  |

**Jeżeli nie można usunąć usterek działania:**

| <b>WSKAZÓWKA</b>   |
|--|
| Niewłaściwe użytkowanie może prowadzić do uszkodzeń. <ul style="list-style-type: none"> <li>Nigdy nie otwierać obudowy.</li> </ul> |

Poinformować sprzedawcę lub obsługę klienta. Podać rodzaj usterki oraz numer artykułu i numer seryjny urządzenia. Informacje te znajdują się na tabliczce znamionowej na tylnej ścianie urządzenia.

## 8. Złomowanie

### Stare urządzenia



Urządzenia elektryczne opatrzone są tym symbolem. Nie wolno wyrzucać urządzeń elektrycznych do odpadów domowych. Jeśli urządzenie nie może być już używane, każdy konsument jest zobowiązany do oddania go do przewidzianego przez gminę punktu zbiórki, oddzielnie od odpadów domowych.

#### WSKAZÓWKA

Urządzenia elektryczne muszą być prawidłowo używane i utylizowane, aby uniknąć oddziaływania na środowisko.

- Odłączyć urządzenie z zasilania i usunąć przewód zasilający z urządzenia za pomocą szczypców bocznych.